

## Autores

### **Soraya Ferreira ALVES**

Professora associada da Universidade de Brasília-UnB, vinculada ao Departamento de Línguas Estrangeiras e Tradução e ao Curso de Letras Tradução-Inglês

E-mail: [so.ferreira.unb@gmail.com](mailto:so.ferreira.unb@gmail.com)

ORCID: [orcid.org/0000-0002-6187-2940](https://orcid.org/0000-0002-6187-2940)

**Ciro LUBLINER** é artista, tradutor e pesquisador. Doutor em Comunicação pela UFRJ, mestre em Literatura Comparada pela USP e graduado em Imagem e Som pela UFSCar. Traduziu Literatura de Esquerda, de Damián Tabarovsky, junto com Tiago Cfer, além de artigos e ensaios nas áreas da arte e da filosofia. Atualmente realiza um pós-doutorado na USP, com estágio na Universidade Paris X (Paris-Nanterre), e apoio da FAPESP (processo no 2020/08504-1).

E-mail: [ciro.lubliner@gmail.com](mailto:ciro.lubliner@gmail.com)

ORCID: [orcid.org/0000-0001-9056-7999](https://orcid.org/0000-0001-9056-7999)

**Adriano MAFRA** é Professor Visitante no Department of Hispanic Languages and Literatures da University of Pittsburgh (2022). Doutor em Estudos da Tradução pela Universidade Federal de Santa Catarina (2015). Doutor em Translation Science pela Universiteit Antwerpen (2015). Mestre em Estudos da Tradução pela Universidade Federal de Santa Catarina (2010), Especialização em Metodologia do Ensino de Línguas: Português, Inglês e Espanhol - Celer Faculdades (FACISA-2008) e graduação em Letras pela Universidade do Vale do Itajaí (2005). Membro do Núcleo de Estudo de Processos Criativos (NUPROC/ UFSC) e do Grupo de Pesquisa "Processos Educativos" (IFC). Atualmente é professor de Língua

Portuguesa e Língua Inglesa do Ensino Básico, Técnico e Tecnológico no Instituto Federal Catarinense - Campus Ibirama.

E-mail: [adriano.mafra@ifc.edu.br](mailto:adriano.mafra@ifc.edu.br)

ORCID: [orcid.org/0000-0003-2495-6456](https://orcid.org/0000-0003-2495-6456)

**Marcia A. P. MARTINS** tem doutorado em Comunicação e Semiótica pela PUC-SP e realizou estágio pós-doutoral na Queen Mary University of London. Foi professora associada do Departamento de Letras da PUC-Rio até 2022, atuando no Bacharelado em Letras - Tradutor (inglês-português) e no Programa de Pós-Graduação em Estudos da Linguagem, na linha de pesquisa Linguagem, sentido e tradução. Seus interesses de pesquisa incluem a historiografia da tradução, as retraduições de clássicos da literatura e a formação de tradutores.

ORCID: [orcid.org/0000-0002-8663-1748](https://orcid.org/0000-0002-8663-1748)

Email: [marcia.martins31@gmail.com](mailto:marcia.martins31@gmail.com)

**Monique PFAU** é professora de Letras Inglês pela Universidade Federal da Bahia, doutora em Estudos da Tradução pela Universidade Federal de Santa Catarina e em Estudos da Linguagem pela Vrije Universiteit Brussel. Orientadora de tradutoras/es em formação no Núcleo Permanente de Extensão em Letras e líder do grupo de pesquisa Textos Fundamentais em Tradução, na interface de formação de tradutoras/es e tradução de textos de cunho acadêmico.

E-mail: [moniquepfau@hotmail.com](mailto:moniquepfau@hotmail.com)

ORCID: [orcid.org/0000-0002-6388-5737](https://orcid.org/0000-0002-6388-5737)

Manoela Cristina Correia Carvalho **DA SILVA** é Doutora em Educação e mestre em Letras e Linguística, ambos pela Universidade Federal da Bahia (UFBA). É professora adjunta do Instituto de Letras da UFBA e Coordenadora do grupo Tradução e Acessibilidade (TrAce) do Instituto de Letras da UFBA.

E-mail: [penteacher2@yahoo.com.br](mailto:penteacher2@yahoo.com.br)

ORCID: [orcid.org/0000-0002-9613-6783](https://orcid.org/0000-0002-9613-6783)

**Elaine Alves SOARES** é graduanda em Letras Vernáculas com uma Língua Estrangeira Moderna (Inglês) pela Universidade Federal da Bahia (UFBA). Integra, como pesquisadora voluntária, o grupo de pesquisa Tradução e Acessibilidade (TrAce) do Instituto de Letras da UFBA.

E-mail: elaine002@gmail.com

ORCID: [orcid.org/0000-0002-1266-8564](https://orcid.org/0000-0002-1266-8564)

### **Daniel Serravale DE SÁ**

Professor do Departamento de Língua e Literatura Estrangeiras da Universidade Federal de Santa Catarina. Faz parte do corpo docente do Programa de Pós-graduação em Literatura (PPGLit/UFSC). Membro do grupo de pesquisa O romance de língua inglesa do romantismo à contemporaneidade: teoria, ensino e tradução (UTFPR/CNPq).

E-mail: [d.serravale@ufsc.br](mailto:d.serravale@ufsc.br)

ORCID: [orcid.org/0000-0001-9994-6178](https://orcid.org/0000-0001-9994-6178)

**Ana Luisa Araujo DE SOUZA** possui licenciatura em Letras Português Inglês e Respectivas Literaturas pela PUC-Rio. Realizou estágios supervisionados nos colégios Divina Providência e Teresiano. Foi bolsista de iniciação científica pelo PIBIC. Atualmente é professora de literatura no Pré-vestibular Comunitário Seja Mais, vinculado à PUC-Rio, Pastoral Universitária Anchieta. Interessa-se por estudos da tradução e literatura inglesa.

ORCID: [orcid.org/0000-0002-1821-1733](https://orcid.org/0000-0002-1821-1733)

Email: [anina.araujo.souza@gmail.com](mailto:anina.araujo.souza@gmail.com)

**Richard Kelly WASHBOURNE** is Professor of Spanish Translation at Kent State University (Ohio, US), where he teaches translation and interpreting. His publications include the Routledge Handbook of Literary Translation (2018, co-edited), and a translation of Nobel Laureate Miguel Ángel Asturias' Legends of Guatemala (2011), for which he won the National Endowment for the Arts Translation Fellowship. He is the series editor of Translation Practices Explained (Routledge) and the new Routledge Teaching Guides. He serves on the board of The Interpreter and Translator Trainer and is associate editor of Perspectives. His work on translation pedagogy and theory has appeared in Target, Translation Spaces, Meta,

Translation Studies, TTR, and Mutatis Mutandis. He is currently translating Baltasar Gracián's philosophical novel, *El Criticón* (3 vols., 1651-1657).

Email:

E-mail: [rwashbou@kent.edu](mailto:rwashbou@kent.edu).

ORCID: [orcid.org/0000-0002-8433-6390](https://orcid.org/0000-0002-8433-6390)

**Katherine Herdy Duailibi ZUANNY** é graduada em Letras Língua Estrangeira Moderna ou Clássica (Inglês) pela Universidade Federal da Bahia (UFBA). Integra, como pesquisadora voluntária, o grupo de pesquisa Tradução e Acessibilidade (TrAce) do Instituto de Letras da UFBA.

E-mail: [katherinezuanny@gmail.com](mailto:katherinezuanny@gmail.com)

ORCID: [orcid.org/0000-0003-1752-9325](https://orcid.org/0000-0003-1752-9325)